

URGENCES

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Gendarmeries
Cattenom : route du Luxem-
bourg (tél. 03 82 55 31 21).
Hettange-Grande : rue de la
Gendarmerie (tél. 03 82 53 19 69).
Rodemack : route de Thionville
(tél. 03 82 59 62 20).

ZOUFFTGEN

Pleins feux sur le marché paysan



Les chevreux ont fait le bonheur des enfants. Photo RL

Cochons, chevreux, ânes et vaches ont fait le bonheur des enfants qui sont venus accompagnés de leurs parents faire l'ouverture du marché paysan et visiter la ferme du Fol'Epi. Le soleil étant au rendez-vous, la quinzaine d'artisans locaux ont vu leur stand pris d'assaut par les badauds en quête de produits de

la région. Au titre des nouveautés présentées, il fallait noter la bière d'Uzelle de la brasserie des Trois Frontières, brassée et embouteillée à Boust. Après une dégustation sous chapiteau, les amateurs ont apprécié le breuvage et son producteur, Eric Delorez a vu vite le stock de cannettes s'épuiser. Pour midi, inutile de chercher une place pour déjeuner. Très rapidement, les trois places ont été réservées ne laissant plus d'espoir aux retardataires affamés qui avaient envie de déguster du jambon sauce Madère accompagnée de Gromperen Pankech. De quoi donner du baume au cœur à l'association Phloème qui voit au fil du temps ce rendez-vous artisanal acquérir ces lettres de noblesse.

Au cours de cette journée, outre la visite de la ferme et de ses animaux, les promeneurs ont pu assister à la fabrication du fromage de chèvre. Un moment fort apprécié par les nombreux visiteurs qui ont déjà pris rendez-vous pour le prochain marché paysan à la ferme.



La bière d'Uzelle a fait son apparition au marché paysan. Photo RL

HETTANGE-GRANDE

Chevaux de légende à l'écurie de Mécaretro

Italiennes, anglaises, françaises, allemandes ou américaines, toilettées, griffées aux blasons de leur constructeur respectif, ont aligné samedi leurs charmes avec Mécaretro.

Le tocsin aurait pu sonner en ce 1er mai place du Norma à Hettange-Grande que personne ne l'aurait entendu. L'intérêt de chacun était à rôder, marauder, inspecter du regard, détailler les voitures exposées par Mécaretro. Rutilantes sous les rayons du soleil de mai caressant leurs formes lascives, les belles voitures, comme autant d'aventurières des temps passés et présents, ont fait salon. Ici, pas de discrimination : Citroën, Peugeot, Renault, Ford ont fait succès égal avec Porsche, Jaguar, Lamborghini, Maserati et surtout Ferrari, la marque alignant ici une dizaine de bolides.

Comme un tigre du Bengale tirant sur sa laisse, les Ferrari ont marqué leur impatience d'aller sur les routes faire rugir les centaines de chevaux ner-



De la belle et bonne mécanique dans ce parc automobile mêlant véhicules haut de gamme, rétro ou de série. Photo RL

veux, dociles, rapides, sportifs, précis, ou de faire ronronner cette sonorité unique en sous-bois pour faire un brin de visite au muguet. Ici, elles ont donné du museau ou de la croupe aux nombreux visiteurs musardant entre les stars d'un jour et les stands, barbecue, tables conviviales et jeux pour enfants. De la belle et bonne mécanique dans ce parc automobile mêlant véhicules haut de gamme, rétro ou de série. Dans ce haras mécanique, les pur-sangs transalpins, aux crinières jaunes estampillées Ferrari, prêts pour un galop sur les routes ensoleillées. L'automobile italienne revendiquait encore sa présence par les populaires Fiat et Alpha Roméo. Jouant en catégorie rétro, une Citroën traction avant, rappel d'un temps

où l'automobile cherchait son essor, ou une 2CV, superbement restaurée, stylisée avec ce petit coordonné sportif et clinquant, attirant bien des regards. Surfant sur les cimes de cet essor venu avec les années 1960, ces petites Fiat 500. Vision plus prosaïque de l'automobile mais tellement empreinte de cette nostalgie survivante d'une tradition populaire à l'italienne calquée sur les modèles socioéconomique français et allemand d'alors, qui ont tracé les destinées des 2 CV, 4 CV et des "Coccinelles".

Sur les podiums

Même lieu, autre ambiance avec un défilé de mannequins présentant la collection printemps-été d'un commerce local. A l'approche du coup

d'envoi du défilé de mode, les places étaient chères autour de l'estrade prise d'assaut par une foule de curieux, d'amateurs spécialisés en formes pas trop voluptueuses, pas trop minces, ni anorexiques, "just fine". Beauté, élégance, balancements, déhanchements, yeux brillants comme des diamants, petits clins d'œil, sourires, en musique et sur le ton bien cadré d'un défilé très professionnel dans l'art de faire valoir la collection présentée. Le soleil, grand couturier, a mis la touche finale sur les modèles, y ajoutant ici des reflets, jouant là entre ombre et lumière, sculptant les reliefs dans les crinières noires ou blondes, filtrant à travers les boucles d'or ou auburn, éclairant les visages irradiés du bonheur de parader.



Un défilé de mode a rehaussé l'événement. Photo RL

NOTEZ-LE

Cérémonies du 8-Mai

Hettange-Grande : à l'occasion des cérémonies commémoratives du 8 mai 1945, l'Uiaical de Hettange-Grande-Scetrich, l'UNC Thionville et la Municipalité ont concocté le programme suivant : 10h15, rassemblement place Mathias-Loes (face à la mairie), 10h30 dépôt de gerbes au monument aux Morts, remise de récompenses, et vin d'honneur servi à la salle Blondin.

CATTENOM

La médiathèque se met au vert

Au mois de mai, la médiathèque s'anime de plusieurs petits événements à caractère culturel et pédagogique. Du 3 au 20 mai, exposition "Silence on pousse" sur le thème du jardin destinée aux jeunes. Jeudi 12 mai, l'association Apicool animera une exposition-discussion destinée aux élèves de Cattenom. Vendredi 20 mai, à 18h, conférence sur le fleurissement, le jardin écologique, les espaces verts, avec Flore Burgard des espaces verts de Thionville.

KANFEN

Vide-greniers le 8 mai

L'Association sportive de Kanfen organise, dimanche 8 mai, un vide-greniers. L'accueil des exposants se fera dès 6h, l'ouverture au public de 8h à 18h. Toutes les personnes désirant participer à la vente sont invitées à réserver leur emplacement. Restauration et buvettes seront assurées tout au long de la journée.

Réservations au 06 28 46 40 11
ou sur askanfen@handball-france.eu

VOLMERANGE-LES-MINES

Nouveaux horaires de la mairie

Depuis le 1er mai, la mairie est fermée le mardi après-midi. Les horaires sont les suivants : lundi, mercredi et jeudi 8h-12h et 15h-18h, mardi 8h-12h et vendredi 8h-12h et 15h-17h30.

NUMÉROS

Correspondants

Basse-Rentgen, Evrange,
Hagen : (tél.-fax, 03 82 82 65 80 ou 06 50 02 71 28).
Berg-sur-Moselle : Sylvie Paul (tél. 03 82 83 85 63 ou 06 62 40 28 98) ; sylviepaul62@aol.com
Beyren-les-Sierck : Raymond Krimm (tél. 03 82 83 71 65).
Boust : Martine Marx (tél. 03 82 55 16 25).
Breistroff-la-Grande : Ghislaine Ragno (tél. 03 82 51 29 21 ou 06 64 78 83 06) ; ragno.ghislaine@neuf.fr
Cattenom, Hettange-Grande, Roussy : (tél.-fax, 03 82 82 65 80 ou 06 50 02 71 28).
Enrange : Alieth Feuvrier (tél. 03 82 55 27 54) ; paul.feuvrier@orange.fr
Fixem : Mme Giordano (tél. 03 82 55 47 48) ; jacq-giordano@wanadoo.fr
Gavisse : Béatrice Weber (tél. 03 82 55 40 78 ou 06 79 94 73 02) ; beaweb57@gmail.com
Kanfen : Brigitte Pawelski (tél. 03 82 50 67 95).
Mondorff : Michèle Wagner (tél. 06 79 88 76 81).
Rodemack : Marc Tramond (tél. 03 82 51 20 86 ou 06 48 34 24 10) ; rl.tramond@laposte.net
Volmerange-les-Mines : Danièle Locatelli (tél. 03 82 56 08 11) ; danielle.locatelli@neuf.fr
Zoufftgen : Jean-Michel Didelet (tél. 06 35 94 22 81) ; j-m.didelot@ac-nancy-metz.fr

Jusqu'au 15 mai

Mercedes Classe A 160 CDI

à partir de **249 €**/mois*

Entretien et 3 ans de garantie inclus



125! ans d'innovation



Mercedes-Benz

www.mercedes-benz.fr *En Location Longue Durée. Exemple pour une Classe A Berline 160 CDI BlueEFFICIENCY Classic BM6, proposée en Location Longue Durée sur 37 mois avec un 1^{er} loyer de 4 137 €^{TC} (hors assurances facultatives) suivi de 36 loyers mensuels de 249 €^{TC} (hors assurances facultatives) et pour un kilométrage maximum de 45 000 km. Ces loyers comprennent la location du véhicule et l'entretien Excellent (garantie de 3 ans incluse, selon conditions du contrat Excellent) pour 45 000 km. Coût de l'entretien 37 €^{TC}/mois (hors assurances facultatives). Frais de dossier 107,63 €^{TC} inclus dans le 1^{er} loyer. Offre valable pour toute commande entre le 15/04/2011 et le 15/05/2011 et livraison avant le 30/06/2011, sous réserve d'acceptation du dossier par Mercedes-Benz Financial Services France S.A. - 9, rue de Chaponval - 78870 Bailly, RCS Versailles 304 974 249, N° ORIAS 07009177. Modèle présenté : Classe A Berline 160 CDI BlueEFFICIENCY Sport BM6 équipée des phares bi-xénon au tarif remisé du 04/04/2011, en Location Longue Durée sur 37 mois avec un 1^{er} loyer de 4 137 €^{TC} (hors assurances facultatives) suivi de 36 loyers mensuels de 357 €^{TC} (hors assurances facultatives). Coût de l'entretien 37 €^{TC}/mois (hors assurances facultatives) pour un kilométrage maximum de 45 000 km, frais de dossier de 124,08 €^{TC} inclus dans le 1^{er} loyer. Consommation mixte de la Classe A de 4,5 à 7,6 l/100 km. CO₂ de 118 à 178 g/km. Offre de MBFS proposée par les membres du réseau Mercedes-Benz France participant.